

## 中国可持续对外农业合作：学术摘要和最新进展

### China's Sustainable Overseas Agricultural Cooperation (CSOAC) An Annotated Bibliography and Latest News

专注于中国对外农业合作的学术研究网络

An Academic Network on China's Overseas Agricultural Cooperation

P2-3 • 学术文献

P4-5 • 最新进展

第 8 期

2015 年 2 月 28 日

P2-3 • Annotated Bibliography

P4-5 • Latest News

No.8

28 February 2015

导言/Preface

关于我们/About Us

从这一期开始,我们的电子期刊正式在中国农业大学国际发展研究中心的网站上登出,需查询往期的朋友可参见网站(具体见右)。中国农业大学国际发展研究中心历经近 30 年的沿革,是中国从主要以引进来为主到引进来与走出去相结合的见证者、参与者与记录者,是中国从国际发展研究角度审视中国“走出去”问题并具有历史传承性的独特机构之一。在本期中,李小云教授等《反思发展研究:历史渊源、理论流派与国际前沿》一文将对此视角及其当前国际发展前沿进行系统的反思和阐述。本期所刊登的三篇英文文章侧重于中国、巴西等新兴国家南南合作的研究,这些研究或侧重于援助国内不同的政策叙事,或涉及在非不同模式之间的实践对比。中文文章(从本期开始提供该文章发表的英文摘要)主要关注中国农业“走出去”与粮食安全、援助对于投资的促进作用,以及如何在中非经贸合作中学习西方经验。在最新进展方面,中国在坦桑的影响力,以及中国在津巴布韦的贷款执行管理都受到了广泛的关注,2015 年中共中央 1 号文件的发布和千年发展目标的验收是开年两大焦点。

From now on, the CSOAC will appear on the Research Center for International Development (RCID) website of China Agricultural University (CAU). For previous issues, you can also search at this website (*the details are on the right "About us"*). RCID of CAU has been a witness, a participant, and a recorder of China's 30 years of historical transformation from mainly "Bringing In" to a combined policy of both "Bring in" and "Going Out". It is one of the unique organizations in China with rich heritage of reviewing China's "Going Out" issues with a perspective of international development. In this issue we posted a publication entitled *Critical Reflections on Development Studies: Historical Origins, Academic Schools, and International Frontier* of Prof. Li Xiaoyun, Xu Xiuli and Qi Gubo, to systematically review this perspective as well as current international development issues. Three other English papers focus mainly on the South-South Cooperation initiated by the emerging economies including China and Brazil, either through inquiring these countries' different domestic policy narratives, or by comparing their different cooperation models practised in Africa. Chinese language papers (available since this issue with published English abstracts) mainly discuss the relationship between food security and China's "Going Out" policy, the contribution of aid to investment, and the experiences of Lome Agreement and its implications to China-Africa economic and trade cooperation. In the latest updates section, China's influence in Tanzania, and China's loans in Zimbabwe have aroused wide attention. China's No.1 Central Document on agricultural development including overseas engagement and Evaluation of MDGs are the two biggest issues in early 2015.

您想了解当前中国农业“走出去”研究和相关活动的最新进展吗?那么加入我们!本平台通过定期发放月度学术摘要和最新进展及召开年度会议,致力于搭建中国首家专注于中国对外农业合作的非正规学术研究网络,以促进相关领域的国内外交流和合作,提高中国学者在此方面的研究能力和影响力,贡献于中国可持续对外农业合作。以往各期可直接在中国农业大学国际发展研究中心网站查询:

[http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art\\_7631\\_352487.html](http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html)

Would you like to keep yourself posted about the research updates on China's overseas agricultural cooperation? Please join us. We are initiating the first informal intellectual network specifically on China's agricultural overseas investment, aid and trade by releasing a monthly newsletter on published abstracts and the latest news. This aims to facilitate communication and cooperation, improve understandings of these topics among young Chinese scholars, and contribute to sustainable overseas Chinese agricultural cooperation. For previous issues, please refer to the website of Research Center for International Development (RCID) at China Agricultural University at [http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art\\_7631\\_352487.html](http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html)

顾问: 李小云教授, 王伊欢教授

**Advisers:** Prof. Li Xiaoyun  
Prof. Wang Yihuan

编辑: 徐秀丽 副教授

**Editor:** Associate Prof. Xu Xiuli

助理: 陈美静

**Assistant:** Chen Meijing

## 学术摘要 (Annotated Bibliography)

1. Adekola, K. A., Alabadan, B. A., Akinyemi, T. A. ,(2014), 'China agricultural mechanization development experience for developing countries', International Journal of Agriculture Innovations and Research, Vol. 3 No. 2 ,pp. 654-658

Link:<http://www.cabdirect.org/abstracts/20143387491.html;jsessionid=1E40F92BF2F3E3AB14ED5330D42993F0>

### Abstract

This paper showed that the effects of the development of Agricultural Engineering to China national economy can be seen in terms of more advanced mechanized agriculture. This work pointed specific areas in which the Chinese experience can be readily adapted to developing countries of Africa and Asia situations because of the similarities of prevailing conditions in Africa and some parts of China.

2. Nathan Oxley ,(2015), 'Priests, technicians and traders? The discursive politics of Brazil's agricultural cooperation in Mozambique', Future Agricultures

Link:<http://www.future-agricultures.org/publications/research-and-analysis/working-papers/1941-priests-technicians-and-traders-the-discursive-politics-of-brazil-s-agricultural-cooperation-in-mozambique>

### Abstract

This paper contributes to this emerging body of work by looking at the specific case of agricultural cooperation. The analysis highlights the discursive side of Brazilian cooperation, where competing narratives about models and purposes reproduce different versions of reality for reasons related to the political character of cooperation.

3. Sérgio Chichava and Natalia N. Fingermann ,(2015), 'Chinese and Brazilian agricultural models in Mozambique. The case of the Chinese Agricultural Technology Demonstration Centre and of the Brazilian ProALIMENTOS programme', Future Agricultures

Link:  
<http://www.future-agricultures.org/publications/research-and-analysis/working-papers/1942-chinese-and-brazilian-agricultural-models-in-mozambique-the-case-of-the-chinese-agricultural-technology-demonstration-centre-and-of-the-brazilian-proalimentos-programme>

### Abstract

In order to understand how Chinese and Brazilian models and modalities play out in the African context, this study has examined and compared the activities of a Chinese and a Brazilian project carried out in the district of Boane in Mozambique. Due to cultural and communication issues, as well as managerial practices, the Chinese agricultural model is facing more difficulties in Mozambique than the Brazilian one, although the Chinese have more financial capacity to implement their agriculture-based experience.

4. 李小云, 徐秀丽, 齐顾波, 反思发展研究: 历史渊源、理论流派与国际前沿, 《经济评论》2015年第1期, 第152-160页

链接:<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTotal-JJPL201501013.htm>

### 摘要:

近年来,有关“发展”的研究与教学骤然升温,呈现出国内与国际视角、政府与学界视角、官方与民间视角,以及不同学科视角等混杂交错、激战辩论的盛景。在此背景下,本文对发展研究的历史脉络、理论流派及与中国发展实践之间的联系进行阐述,并对发展研究当前的国际热点和未来态势作了简要的评述。本文指出,发展研究深深嵌入现代社会对于现代性和资本主义探究的学术传统之中,而现代发展研究从本质上涉及到了发展中国家复制西方现代性的国际体系。随着新兴国家的崛起,发展研究学界正构建着新的知识创新体系以应对由内在国际权力结构重塑而带来的挑战。中国在这一领域的参与和贡献必将深刻地影响着发展研究体系的未来。

### Published abstract

Recently, the discussion on the nature and significance of development along with development studies have been burgeoning in China. To bridge the knowledge gap both between the domestic and international intellectual, and between the academia and policy makers, the paper examines the historical origins, various academic schools, the international frontiers, and their implications on China's development practices. It argues development studies have been deeply rooted in the western classic traditions of social sciences with the core concern on modernity

andcapitalism. It also points out that development studies in modern sense focus on the discussion on the international regime of developed countries to deliver their modernity to developing countries. With the increasing role of China, along with other emerging powers, the existing international development theory framework has been shaped and reshaped with both challenges and opportunities.

5. 饶芸燕, 《洛美协定》对当前中非经贸合作的启示, 《国际商务研究》2015年第1期, 第43-49页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=1&CurRec=1&recid=&filename=GJSJ201501005&dbname=CJFDTEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSldSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVEtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=\\$9A4hF\\_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MTY0MjNVUkwrZlpWnJGaTdtV3JyS0lpZllaTEc0SDIUTXJvOUZZWVI4ZVgXTHV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckM=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=1&CurRec=1&recid=&filename=GJSJ201501005&dbname=CJFDTEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSldSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVEtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MTY0MjNVUkwrZlpWnJGaTdtV3JyS0lpZllaTEc0SDIUTXJvOUZZWVI4ZVgXTHV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckM=)

摘要:

近年来,中非经贸合作日益加强。随着非洲地区经济进入快速增长期,美欧等发达国家开始积极调整对非经贸政策以应对中国在非洲经贸关系中地位的迅速提升。在此背景下,中非经贸政策安排将面临欧美国家的挑战。与非洲经贸关系有着制度性整体安排并卓有成效的当属欧盟与以非洲国家为主的非加太地区签署的《洛美协定》,其可以为中非经贸合作提供有益借鉴。本文将深入梳理、分析《洛美协定》产生的历史背景和核心内容,并对当前中非经贸合作安排提出相关建议。

**Published abstract**

In recent years, Sino-African economic and trade cooperation is strengthened day by day. As the African area enters into a period of rapid economic growth, developed countries such as America and Europe have begun to adjust economic and trade policies to Africa actively as to replying the rising status of China in the foreign economic and trade relations of Africa. Under this background, the Chinese economic and trade policies on Africa in the future will face the challenge of European and American countries. Lome Agreement which was made between the EU and ACP countries containing the main African countries is a very fruitful one among the overall institutional arrangements of African foreign economic and trade relationship. It can provide the beneficial reference for the Sino-African economic and trade cooperation. This paper deeply combs and analyzes historical background, the core content and the process of evolution of the Lome Agreement, and puts forward the suggestions on the Sino-African economic and trade cooperation in the future.

6. 胡兵, 丁祥平, 邓富华, 中国对非援助能否推动对非投资, 《当代经济研究》2015年第1期, 第67-73页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=2&CurRec=1&recid=&filename=DDJJ201501010&dbname=CJFDTEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSldSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVEtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=\\$9A4hF\\_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MTA1ODV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckNVUkwrZlpWnJGaTdnVXJ6SkITbkJaTEc0SDIUTXJvOUVaSVI4ZVgxTHU=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=2&CurRec=1&recid=&filename=DDJJ201501010&dbname=CJFDTEMP&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSldSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVEtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MTA1ODV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckNVUkwrZlpWnJGaTdnVXJ6SkITbkJaTEc0SDIUTXJvOUVaSVI4ZVgxTHU=)

摘要:

中国对非洲援助和直接投资是近年引起普遍关注的国际现象。基于非洲国家样本的面板数据模型回归结果揭示,中国对非洲国家的发展援助,有利于促进中国的对外直接投资,尤其是当中国投资进入规模较小的东道国时,援助对企业开展海外直接投资的促进效应更为明显。研究结论表明,在当前国际社会经济背景下,将对外援助与对外投资等政策结合起来,推动对外援助与对外投资的协调发展,是可行的政策选择。

7. 高伟, 孟春, 赵彩云, 从中非农业合作看维护国家粮食安全, 《经济研究参考》2014年第26期, 第26-31页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=2&CurRec=1&recid=&filename=JJCK201426004&dbname=CJFDLAST2014&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSldSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVEtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=\\$9A4hF\\_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MDIxNTQ3aFVyL0tMeWZJWmJHNEg5WE9xWTIGWUISOGVYMUx1eFITN0RoMVQzcvRyV00xRnJDVVJMK2ZaT1pyRmk=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=2&CurRec=1&recid=&filename=JJCK201426004&dbname=CJFDLAST2014&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSldSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVEtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MDIxNTQ3aFVyL0tMeWZJWmJHNEg5WE9xWTIGWUISOGVYMUx1eFITN0RoMVQzcvRyV00xRnJDVVJMK2ZaT1pyRmk=)

摘要:

本文依据赴非实地调研情况,深入分析了非洲农业开发的巨大潜力、中非农业合作互补优势以及赴非开发农业的风险和困难,从国家和投资主体两个层面提出赴非开发农业的建议。国家层面的建议为:一是加强国家对赴非农业开发的宏观指导;二是完善赴非农业开发政策支持体系;三是完善政府的管理与服务。对投资主体的建议为:一是做好充分的调研和前期准备工作;二是入乡随俗,遵纪守法;三是合理安排和利用非洲当地劳工;四是加强生产监管,注意防范各种风险;五是创新农业“走出去”PPP融资模式;六是加强沟通和协调,力争和平友好共处。此外,要提升农业“走出去”层次,增加科技含量。

8. 张晶, 周海川, 韩媛媛, 张利庠, 我国粮食安全与农业“走出去”, 《兰州文理学院学报(社会科学版)》2014年第3

期, 第 28-35 页

链接:

[http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=10&CurRec=3&recid=&filename=GSXB201403005&dbname=CJFDLAST2014&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSIdSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=\\$9A4hF\\_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMovwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MjMyODFqN1RiTEc0SDIYTXJJOUZZWVI4ZVgxTHV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckNVUkwrZlpPWnJGaTdoVnlzT0k=](http://www.cnki.net/KCMS/detail/detail.aspx?QueryID=10&CurRec=3&recid=&filename=GSXB201403005&dbname=CJFDLAST2014&dbcode=CJFQ&pr=&urlid=&yx=&uid=WEEvREcwSIJHSIdSdnQ0TTA4VG9MQVBGTTBPeU05VXcxVtXb1VKM2VvTnpNeUpQNGxJVFgyaHFmenpsRDBXQWFRPT0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMovwHtwkF4VYPoHbKxJw!!&v=MjMyODFqN1RiTEc0SDIYTXJJOUZZWVI4ZVgxTHV4WVM3RGgxVDNxVHJXTTFGckNVUkwrZlpPWnJGaTdoVnlzT0k=)

**摘要:**

粮食安全关系国计民生, 农业“走出去”作为增加粮食供给的重要途径, 能够有效保障粮食安全。通过分析目前影响我国粮食安全的国际和国内因素, 在实地调研我国海外粮食开发重点企业的基础上, 挖掘了农业“走出去”在保障粮食安全方面遇到的问题和挑战。据此本文提出在党中央十八大精神的指引下, 借鉴发达国家海外开发的成功经验, 发挥政府宏观调控和细微支持的功能, 降低“走出去”企业的风险, 实施更加积极主动的开放战略, 更好的保障粮食安全。

**Published abstract**

People's livelihood relies on food security. Agriculture overseas development is an important way to increase food supply and effectively ensure food security. By analyzing the international and domestic factors which impact China's food security and researching overseas development enterprise, problems and challenges about "going out" strategy in guarantying food security are proposed. Accordingly, this paper comes to the conclusion that we should draw lessons from the successful practice of developed country, bring the macro-control function of government into better play and reduce the risk of the enterprises to achieve the purpose of ensuring food security.

## 最新进展 (Latest news)

### 1. Chinese engagement in Tanzania, is it considered positive or negative?

Link: <http://www.ippmedia.com/frontend/?l=77792>

**Abstract:**

According to an Afrobarometer research report, most Tanzanians perceive China as having more influence on the country than Western countries and even international organisations like the UN and the World Bank.

### 2. Africa to work with China on food security

Link: [http://www.farmingportal.co.za/index.php?option=com\\_k2&view=item&id=4505:africa-to-work-with-china-on-food-security&Itemid=29](http://www.farmingportal.co.za/index.php?option=com_k2&view=item&id=4505:africa-to-work-with-china-on-food-security&Itemid=29)

**Abstract:**

Currently, the productivity of African agriculture is extremely low, as are its levels of internationalisation and technology. As such, there is much room for international cooperation and investment. Adejumobi, chairman of the Southern African UN Economic Commission for Africa (UNECA), emphasized China's role in this regard; he believes China has always been an important partner of Africa, and that further cooperation between China and Africa is possible in terms of investment in agriculture.

### 3. China puts screws on Zim

Link: <http://mg.co.za/article/2015-01-23-china-puts-screws-on-zim>

**Abstract:**

The Chinese government is seeking the secondment of its officials to key Zimbabwe parastatals to ensure that Chinese loans for government projects are not lost to "leakages". A Chinese delegation was in Zimbabwe to lay the groundwork for the implementation of economic agreements signed in August by the two countries.

### 4. 2015 年中央一号文件仍然聚焦农业, 关注境外农业合作开发

链接: [http://news.xinhuanet.com/politics/2015-02/01/c\\_1114209962.htm](http://news.xinhuanet.com/politics/2015-02/01/c_1114209962.htm)

**提要:**

中共中央、国务院近日印发了《关于加大改革创新力度加快农业现代化建设的若干意见》。在连续 12 年聚焦“三农”的同时, 今年中央一号文件将“围绕建设现代农业, 加快转变农业发展方式”放在首位, 并提出应提高统筹利用国际国内两

个市场两种资源的能力，创新农业对外合作模式，重点加强农产品加工、储运、贸易等环节合作，支持开展境外农业合作开发等内容。

#### 5. 中央召开一带一路工作会议

链接：[http://finance.ifeng.com/a/20150201/13473546\\_0.shtml](http://finance.ifeng.com/a/20150201/13473546_0.shtml)

**提要：**  
2月1日，“一带一路”建设工作会议在北京召开。中共中央政治局常委、国务院副总理张高丽表示，推进“一带一路”建设是党中央、国务院统筹国内国际两个大局作出的重大决策，对开创我国全方位对外开放新格局、促进地区及世界和平发展具有重大意义。

#### 6. 千年发展目标进入验收之年 未来更关注消除贫困和共同发展

链接：[http://www.cssn.cn/zx/bwyc/201502/t20150209\\_1510421.shtml](http://www.cssn.cn/zx/bwyc/201502/t20150209_1510421.shtml)

**提要：**  
2000年，《联合国千年宣言》确立了以减贫为核心的千年发展目标。2015年是千年发展目标的验收之年，它承载着人类社会对新世纪美好生活与发展的期盼。上海国际问题研究院西亚非洲研究中心副主任张春表示，中国积极倡导并参与国际发展合作，推进南南合作，帮助发展中国家落实千年发展目标，其典型是中非合作。

#### 7. 南非总统发表国情咨文 在能源与农业领域与中国合作

链接：<http://www.chinanews.com/gj/2015/02-13/7060355.shtml>

**提要：**  
南非总统雅各布·祖马2月12日在国民议会发表年度国情咨文，宣布将推进土地改革计划，并在能源与农业等领域与中国进行合作等。祖马指出，在未来一年中，南非将从应对能源挑战、振兴农业和农产品加工价值链等9个方面促进经济增长，创造就业机会。

### 联系我们 (Contact us)

以上内容不代表编辑的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《中国可持续对外农业合作：学术摘要与最新进展》，请发送电子邮件至：[csoac2014@gmail.com](mailto:csoac2014@gmail.com)。在此，您能得到最前沿的有关中非农业合作的出版物、期刊杂志文章摘要及相关新闻，也欢迎您能与我们分享您的最新研究成果与相关进展，谢谢！以往各期可直接在中国农业大学国际发展研究中心网站查询：[http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art\\_7631\\_352487.html](http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html)

Signed items in the newsletter do not represent the views of the editor. Responsibility for opinions expressed and for accuracy of facts in these signed notices, reports, or articles rest solely with the individual authors. If you wish to subscribe or unsubscribe to the newsletter, please send us an e-mail at [csoac2014@gmail.com](mailto:csoac2014@gmail.com). This is one of the places where you can gain access to important, just-out, cutting edge publications and news. Sharing of your publications and achievements is highly appreciated. For previous issues, please refer to the website of Research Center for International Development (RCID) at China Agricultural University at [http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art\\_7631\\_352487.html](http://rcid.cau.edu.cn/art/2015/2/6/art_7631_352487.html)